

**Protokoll der eidgenössischen  
Volksabstimmung vom 23. September 2018**

**Procès-verbal de la votation  
fédérale du 23 septembre 2018**

*Teilergebnisse (ohne E-Voting)  
Résultats partiels (sans vote électronique)*

Verwaltungskreis / Arrondissement administratif

**PREFECTURE DU JURA BERNOIS**

Stimmkreis / Circonscription

*Valbirse*

**Nr./n°: 2.CH**

Bitte dieses Protokoll vollständig ausgefüllt per E-Mail bis spätestens Montag, 24. September 2018, 12 Uhr, an info-evoting@sta.be.ch schicken und das Original der Gemeindeschreiberei übergeben. **Dieses Protokoll darf zum Schutz des Stimmgeheimnisses nicht veröffentlicht werden (ESASV Art. 18 Abs. 2).** Das Protokoll ist nach Ablauf der Beschwerdefrist oder nach rechtskräftiger Beurteilung allfälliger Beschwerden zu vernichten.

Veuillez renvoyer ce procès-verbal dûment rempli par courriel à info-evoting@sta.be.ch avant le lundi 24 septembre 2018 à 12 h et remettre l'original au secrétariat communal. **La garantie du secret du vote interdit la publication de ce procès-verbal (OVEESE art. 18 al. 2).** Le procès-verbal sera détruit après l'expiration du délai de recours ou après l'entrée en force de la décision sur recours.

Zahl der im Stimmregister eingetragenen Stimmberechtigten (Total)/ Nombre d'électeurs et d'électrices inscrits au registre des électeurs (total)	2'638
- Davon Zahl der im Stimmregister eingetragenen Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer/ Dont le nombre de Suisses et de Suissesses de l'étranger inscrits au registre des électeurs	43
Zahl der eingelangten Ausweiskarten (Total)/Nombre de cartes de légitimation rentrées (total)	1'160
- Davon: Zahl der eingelangten Stimmrechtsausweise der zu E-Voting zugelassenen Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer - Dont: nombre de cartes de légitimation rentrées de Suisses et Suissesses de l'étranger admis au vote électronique	6



**1 Bundesbeschluss über die Velowege sowie die Fuss- und Wanderwege**

**Arrêté fédéral concernant les voies cyclables et les chemins et sentiers pédestres**

Gesamtzahl der eingelangten Stimmzettel/ Nombre total de bulletins rentrés	1'159
<b>Leer/blancs</b>	21
<b>Ungültig/nuls</b>	1
	} 22
Gültige Stimmen /Suffrages valables	1'137
Zahl der <b>Ja</b> /Nombre de <b>oui</b>	830
Zahl der <b>Nein</b> /Nombre de <b>non</b>	307

VERTRAULICH / CONFIDENTIEL

Bitte wenden / Tournez s.v.p

**2 Volksinitiative «Für gesunde sowie umweltfreundlich und fair hergestellte Lebensmittel»**

**Initiative populaire « Pour des denrées alimentaires saines et produites dans des conditions équitables et écologiques »**

Gesamtzahl der eingelangten Stimmzettel/ Nombre total de bulletins rentrés		1'159
<b>Leer/blancs</b>	22	} 23
<b>Ungültig / nuls</b>	1	
Gültige Stimmen / Suffrages valables		1'136
Zahl der <b>Ja</b> /Nombre de <b>oui</b>		532
Zahl der <b>Nein</b> /Nombre de <b>non</b>		604

**3 Volksinitiative «Für Ernährungssouveränität. Die Landwirtschaft betrifft uns alle»**

**Initiative populaire « Pour la souveraineté alimentaire. L'agriculture nous concerne toutes et tous »**

Gesamtzahl der eingelangten Stimmzettel/ Nombre total de bulletins rentrés		1'159
<b>Leer/blancs</b>	31	} 32
<b>Ungültig / nuls</b>	1	
Gültige Stimmen / Suffrages valables		1'127
Zahl der <b>Ja</b> /Nombre de <b>oui</b>		502
Zahl der <b>Nein</b> /Nombre de <b>non</b>		625

*Bévilard*

, 23. September 2018 / 23 septembre 2018

Namens des Stimmausschusses/Au nom du bureau de vote:

Der Präsident/Die Präsidentin  
Le président/La présidente

Der Sekretär/Die Sekretärin  
Le secrétaire/La secrétaire

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*